

LA CASA TEMPLARIA DE LUNA Y SU DEPENDENCIA DE LA ENCOMIENDA OSCENSE

POR ANGEL CONTE CAZCARRO

1. — INTRODUCCIÓN

ESTE trabajo es uno más de los hechos sobre los templarios de Huesca y que he venido dando a conocer ¹ en un intento sistemático de aproximarnos hacia la realidad oscense medieval, muy especialmente a los aspectos económicos.

Como en todos los trabajos anteriores, la base documental es el *Cartulario del Temple de Huesca* ², conjunto de gran importancia y que ha sido muy mal aprovechado por los historiadores, incluso por quienes, como Forey, han profundizado en el estudio de los templarios de la Corona de Aragón ³. En conjunto, los documentos relativos a Luna son los peores del *Cartulario* en cuanto a los fallos del copista, como lo demuestran los frecuentes errores en las datas (que han

1. *O patrimonio d'a milicia d'o Temple n'a ciudá de Huesca*. X Fiesta de la Poesía. Huesca, 1973. *La encomienda del Temple en Huesca*. Congreso Internacional hispano-portugués sobre "Las órdenes militares en la península Ibérica durante la Edad Media". Madrid-Lisboa, 1971. *O patrimonio d'o Temple en Chaca y o pleito con l'espital de Santa Cristina*. X Congreso de Historia de la Corona de Aragón. Zaragoza, 1976. *Domínios d'o Temple de Uesca sobre lugars y ilesias d'o Alto Aragón*. ARGENSOLA. Tomo XIX. Números 79-84. Huesca, 1977.

2. Códice 663 B del AHN.

3. A. J. FOREY, *The Templars in the Corona de Aragón*. Oxford University Press. London, 1973.

sido corregidas recurriendo a datos aparecidos en el propio documento), abreviaturas dudosas e incluso indescifrables, errores tan graves como mezclar los documentos, etc.; fallos tan serios que exigen un estudio crítico del *Cartulario* que se hará en su momento, pero que no se puede incluir en este breve trabajo.

El estudio de los templarios de Luna permitirá, fundamentalmente, dar a conocer un aspecto de la historia local que ha pasado desapercibido hasta hoy y, por otro lado, nos descubrirá más datos para medir la real importancia de los templarios de Huesca, también muy mal estudiados.

La villa de Luna, en donde los templarios aparecen en 1153, muy poco tiempo después de su llegada a Aragón ⁴, es uno de los lugares más notables del reino, tanto a nivel histórico como artístico. Su importancia arranca del papel defensivo que adquirió desde la reconquista en 1089 por Sancho Ramírez, que mandó repoblarla en 1092 y fortalecerla bajo el poder del baile Banco Azcones. Tras la conquista de Zaragoza, el papel militar de Luna decae, pero todavía sigue siendo importante en la defensa del valle del Gállego y en la ruta entre Huesca y Ejea. La historia de Luna aparece asociada a la de la gran familia que lleva su nombre, cuyo origen hay que buscarlo en Alamán de Luna, amigo de Ramón Berenguer IV, que le confió el gobierno de la villa y que aparece citado en nuestra documentación. De lo que hoy nos resta de este notable pasado de Luna es muy destacable su conjunto románico, con monumentos de importancia a nivel peninsular. ⁵

Para lo que en este trabajo se pretende, que no es estudiar la historia local de Luna, sino aportar datos a la historia del Temple oscense, todo comienza en 1153, cuando se cita por primera vez este lugar en el *Cartulario de Huesca* ⁶. A pesar de la intención general del trabajo habrá, sin duda, datos que puedan interesar a quienes pretendan aproximarse a la historia de la villa.

4. Su llegada es posterior a las Cortes de Gerona de 1143. Véase mi trabajo sobre el patrimonio templario en Huesca, o la historia de R. de Huesca: *Iglesia de Huesca*. Pamplona, 1797.

5. Vid. CANELLAS y SAN VICENTE, *Aragón Román*. Zodiaque. Páginas 49 y 50. Vid. LACARRA, *Aragón en el pasado*. Austral, 1972.

6. AHN, Cod. 633 B, doc. 33.

2. — LA ENCOMIENDA DE LUNA Y LA COMUNIDAD

Que hubo casa templaria en Luna, es decir, un convento, no hay duda de ello, pues se cita en marzo de 1195 ⁷, en un documento relativo a la villa, dicha casa: *facta carta in era M^aCC^a XXX^a III^a, mense marcio, in domus Templi*. Hay que suponer que se refiere a la casa templaria de Luna, a pesar de no quedar recogido. Pero donde ya no hay duda de que se habla del convento lunense es en mayo de 1215: *facta carta et donativo... in domo Templi ad portam ecclesie sancti Michelis*. Esta iglesia de San Miguel estaba en Luna y precisamente en este documento ⁸ se entrega al Temple una *tenda* frente a la iglesia. Ciertamente, no son datos suficientes para afirmar la existencia de un convento, pero parece evidente que debió de haberlo, pues la comunidad era bastante numerosa como para no tenerlo. Tal vez pueda llamar la atención el que no se haga a lo largo de toda la documentación ni una sola cita a la iglesia templaria, aunque sí del cementerio, cuando la donada Oria Bita ⁹ deja cincuenta sueldos para después de su muerte a cambio de enterramiento en el cementerio templario. Eso es posible de comprender si la comunidad templaria no pasó de tener un pequeño oratorio privado, cosa que, en general, era lo normal, no como en Huesca, en donde llegaron a tener una iglesia y un cementerio bastante importantes ¹⁰.

De todas las maneras, esta comunidad, relativamente numerosa a pesar de su escasa actividad económica, dependió de la encomienda de Huesca, según puede verse en la documentación que estudio. Y es éste uno de los puntos en los que me detendré especialmente, ya que es el único caso de encomienda menor dependiente de la de

7. AHN, Cod. 663 B, doc. 37.

8. AHN, Cod. 663 B, doc. 45.

9. AHN, Cod. 663 B, doc. 32. Año de 1207.

10. CONTE, *O Patrimonio d'a Milicia d'o Temple n'a ciudá de Huesca*. X Fiesta de la Poesía. Huesca, 1973.

Huesca, a pesar de que en otros lugares—como Jaca—¹¹ los templarios oscenses tuvieron un patrimonio muy rico, tanto o más que el logrado en Luna.

Tal vez la primera y más definitiva de las pruebas de la dependencia que digo sea el hecho de que la documentación relativa a Luna esté recogida en el *Cartulario de Huesca*, incluso el primero de los documentos, fechado en 1153 ¹², que recoge una compra hecha por los templarios de Monzón, lo cual no deja de ser aún más curioso y deja entrever que la llegada de los templarios a la villa de Luna se hizo a partir de esta fecha, en la que se compra un solar de casas en el campo del cementerio y en el que presumiblemente se levantó la casa templaria, única justificación del alto precio pagado por él, porque 100 sueldos es mucho dinero si el solar no se quería para edificar. Piénsese, por ejemplo, que se pagaba en Huesca—en aquel momento ciudad muy importante a nivel de población—por una casa, una cantidad que oscilaba de 45 sueldos a 500 ¹³, pero que era en un momento en que los precios de las casas alcanzaban cotas no superadas nunca, ya que si comparamos esos precios con los de la primera mitad del siglo XIII nos daremos cuenta de lo dicho; hacia 1230/40 no se paga en Huesca más de 40 sueldos por una casa.

Todo ello nos viene a indicar el interés templario por edificar casa en una villa que estaba en un momento de expansión y en una zona en la que la población no era muy abundante y las posibilidades de explotación agraria eran grandes.

Esta comunidad, con su convento edificado tan tempranamente, ¿cuándo pasa a depender de Huesca? Es algo que no lo podemos saber con seguridad, aunque posiblemente fuera muy pronto. Cuando se cita por primera vez un comendador en Luna es en 1167 ¹⁴ y lo era Ramón de Cervera, que aparece en la casa de Huesca el año siguiente. Es muy probable que ya entonces las casas estuvieran unidas, a pesar de que el cargo de comendador o preceptor no aparece

11. CONTE, *O patrimonio d'o Temple en Chaca y o pleito con l'espital de Santa Cristina*. Congreso de Historia de la Corona de Aragón. Zaragoza, 1976.

12. AHN, Cod. 663 B, doc. 33.

13. CONTE. *La encomienda del Temple de Huesca*. Congreso hispano-portugués sobre Ordenes Militares en la península Ibérica. Madrid-Lisboa, 1971.

14. AHN, Cod. 663 B, doc. 26.

en Huesca hasta 1171 ¹⁵. Estuviera agrageda o no la comunidad a la de Huesca, en esa fecha de 1167, aparece organizada perfectamente con un comendador y un clavero.

Esta temprana organización de la casa, sin apenas tener noticias de adquisiciones de tierras o bienes que permitieran mantenerse a los freires, sin que conste ningún aspecto económico notable, no deja de ser curiosa, sobre todo si pensamos en lo ocurrido en otros lugares en los que los templarios nunca llegaron a tener una casa y ni siquiera un administrador, a pesar de su riqueza.

¿Qué es lo que permitía, pues, que en 1167 hubiese en Luna, según consta en el documento que estudiamos, un comendador, un clavero y, además, los freires A. de Sarroca, P. de Llobregat y Juan de Uncastillo? Cinco miembros, por lo menos, si es que la documentación no olvidó alguno, son un número que en muy pocas casas templarias se alcanzó, salvo las muy ricas o las que tenían una dedicación militar. Y es ésta, en mi opinión, la única razón que pudiera justificar ese número de freires en una encomienda tan pobre de recursos, como expondré más adelante.

Sin embargo, lo que no podemos dudar, es que esta encomienda, militar básicamente o no, numerosa y. por los datos que tenemos no demasiado rica en aquel momento ni hasta que en el siglo XIII se den un número muy considerable de donados—cuatro miembros, entre otros, de la familia Sanz de Esporreto—, lo que no puede dudarse, se decía, es que era dependiente de Huesca, como se ve en 1174 ¹⁶ cuando se cita como comendador de Luna a Arnal de Sarroca, pero se dice también: *tempor quando Arnal de Torrolla erat magistro maior de Provenza et de Spania; fraire Nunno comendator de Oscha et de Luna...*

Y aún más clara esa unidad y dependencia se puede ver en la página 17 del *Cartulario*, líneas 3 y 4, cuando en un fallo del copista se remata el documento 23, relativo a Pompién, con el final de un documento referente a Luna—y que no se pasó completo al *Cartulario*—, de 1174 y en el que se dice: ...*Facta carta era M^aCC^aXII^a, in*

15. AHN, Cod. 663 B, doc. 180 bis.

16. AHN, Cod. 663 B, doc. 24.

tempor quando Blasco Romeu erat senior in Luna... don Arnalt de Sarrocha erat comendator de illa mason de Luna et frater Nunno comendator maior.

Cualquier duda que pudiera haber, a pesar de las pruebas evidentes ya expuestas, sobre la dependencia de la encomienda de Luna a la casa de Huesca se desvanecen ante la rotundidad de este documento, desgraciadamente no copiado en su integridad. De todos modos, el hecho de que junto al comendador de Luna se indique al de Huesca como el «mayor» es definitivo. A partir de ese momento, independientemente de que en los documentos se cite o no el nombre del comendador de Luna o de Huesca, aunque no quede claro esa dependencia, creo que la situación continuará siendo la misma. Hay que tener en cuenta que el *Cartulario* se hizo a finales del siglo XIII—hacia 1275, deducible por las datas más tardías—y el hecho de que en él se incluyeran los bienes y documentos de Luna nos indica que en aquel momento Luna era una encomienda menor de la de Huesca.

En uno de los documentos más tardíos de los que tenemos de Luna, 1217¹⁷, el donado Pedro Sanz de Esporreto se da a la casa de Huesca y no a la de Luna, a pesar de ser miembro de una familia lunense con cuatro templarios, y a pesar de que los bienes que entrega están todos en Luna y, es de suponer, que la entrega se hizo en la casa de Luna, por los nombres de los freires citados. En ese documento se dice: *...rogo magistrum et dictum preceptorem domus Milicie Templi de Osca... sit in eorum comanda... usque ad finem...* Y muy significativo es que sea el comendador de Huesca el que lo recibe, y no el de Luna: *Et nos, frater Johanes de Curzan, dictus preceptor de Osca, consilio et voluntate et auctoritate Stephani cambbrero et fratris Enneco Sanz de Sporret et fratris Petri de Almudebar et fratris Dominici de Sporret et fratris Garcie, preceptor Luna, recepimus vos...*

Queda, pues, plenamente demostrada la dependencia defendida en este trabajo.

También una cuestión planteada inicialmente en esta aproximación al Temple de Luna era la desproporción observada entre la actividad económica—escasa—y el número de freires que es verda-

17. AHN, Cod. 663 B, doc. 34.

deramente alto y el prestigio de la Orden en la localidad, como lo demuestra el muy numeroso conjunto de donados, que aportan un legado económico muy notable y que es proporcionalmente superior al de Huesca y otras localidades.

Como apuntaba antes, la única explicación lógica parece el pensar en una actividad militar de la casa templaria de Luna. Hay que comenzar diciendo que, a pesar de la pérdida de importancia estratégica de la villa con el avance de la Reconquista, Luna continuará siendo capital, como se ha dicho, a nivel interno aragonés, y no es de extrañar que los templarios jugaran un papel militar en la comarca. Eso puede explicar el que se comprara un solar a precio tan alto—como se ha visto—y, además, que la compra se hiciese ante todo el concejo de Luna. No hay explicación para esa solemnidad si no era por la importancia que se quiso dar al acto, que no era sino la fundación de un convento templario.

Este centro militar templario no estuvo ubicado en el castillo de Luna, que nunca perteneció al Temple ¹⁸, sino en el de Obano, a muy poca distancia de la villa, junto al río Arba de Biel y que en 1167 estaba en posesión de la milicia ¹⁹.

Esto explicaría el elevado número de templarios en Luna y la temprana construcción del convento en la villa. Tal vez podamos aventurar la hipótesis de que el castillo de Obano fuese entregado a los templarios por Ramón Berenguer IV, gran favorecedor de la Orden y que colocó en Luna, como señor, a su amigo Alamán, como hemos visto. Si no es así, no tiene demasiado sentido la compra y construcción de la casa en una fecha tan temprana. En todo caso, sí podemos casi asegurar que los templarios poseían el castillo de Obano hasta 1194, dato que no está recogido en la mejor y más completa monografía sobre los castillos aragoneses ²⁰.

Y todo ello demuestra el carácter básicamente militar de la encomienda menor de Luna, junto a datos que indican un cierto interés por aparecer como una orden civil—las alusiones a hechos políticos en las datas, cosa infrecuente en la documentación relativa a

18. C. GUITART, *Castillos de Aragón*. Librería General. Zaragoza, 1976, T. I., págs. 114 y ss.

19. C. GUITART, op. cit. T. I., p. 117-18.

20. C. GUITART, op. cit. T. I., p. 117-18.

Huesca, por ejemplo, donde la Orden era fundamentalmente una gran empresa económica—o el interés que se tiene en señalar donaciones de caballos, con armas, ensillados, etc.²¹, cosa normal, por el valor que un caballo tenía a nivel militar y que por eso mismo no se aprecia en la documentación de la capital de la encomienda.

Una cosa que también puede llamar la atención de la comunidad de Luna es el alto número de freires procedentes de la propia villa o de la comarca, como lo demuestra la cantidad notable de donados que tiene la casa de Luna, especialmente en los documentos más modernos. Pero este hecho es tan antiguo como la propia comunidad, ya que el primer responsable que conocemos de la Orden en el lugar, don Bahacala²², es de la zona, como se ve claro en un documento de hacia 1159 cuando él compra un campo a su hermana Elvira y a sus sobrinos en término de Santa Cruz, en territorio de Luna. Es de suponer, pues, que su familia tenía raíces en la villa. Por otro lado, el nombre de Bahacala era el de uno de los primeros Luna, Banzo Azcón, conocido como Baccala, a quien en 1093 Sancho Ramírez le dio un terreno para construir una fortaleza en Luna²³. De esta manera, podemos decir que desde un principio gozó el Temple del favor y la predilección de las grandes familias de Luna, lo cual justifica el número de donados, que se eleva a diez, de los que conocemos sus nombres por la documentación que aportamos en este trabajo. Todos ellos hicieron de la Orden un patrimonio rico, aunque no tanto como el de otras encomiendas menores de Aragón.

3.—EL PATRIMONIO

A lo largo del trabajo se ha venido haciendo alusiones al patrimonio templario de Luna y a su relativa importancia. En realidad, hay que tomar con mucha precaución los datos que aporta el *Cartulario del Temple de Huesca*, puesto que no recoge la totalidad

21. AHN, Cod. 663 B, docs. 34 y 35.

22. AHN, Cod. 663 B, docs. 30 y 27.,

23. J. M.^a LACARRA, *Honores et Tenencias en Aragón. XI siècle*. "Annales du Midi", t. 80, número 89. Toulouse, 1968.

de bienes y en los documentos relativos a Luna los fallos del copista son muy numerosos: errores en las datas, eliminación e interpolación de documentos, etc.

Con todas esas limitaciones, puede decirse que el patrimonio no parece demasiado pequeño si nos limitamos a la realidad de la villa en aquel momento; es decir, si lo valoramos en sí mismo, independientemente de otros patrimonios. Luna no era un lugar ni grande ni rico y, además, estaba bajo el dominio, en gran parte, de dos o tres familias, con lo cual es posible que, aparte de esos grandes patrimonios, el Temple tuviera una de las riquezas más notables, sobre todo a partir de finales del siglo XII, que es cuando se adquiere el mayor número de los bienes que componen la encomienda de Luna.

La mayor parte de esta riqueza fue adquirida por donaciones y, especialmente, de quienes se entregaban a la Orden. Las donaciones *pro anima* son muy escasas y también lo son las compras, con lo que se viene a demostrar la escasa actividad económica de la milicia, que contrasta con otras encomiendas templarias.

Es curioso que la mayor parte de las compras fuesen a precio relativamente alto, lo que indica un interés especial por parte de los templarios. Estas compras están justificadas, como ya vimos en el solar sobre el que presumiblemente se levantó la casa de la Orden; o como ocurre con la compra de un campo con riego en 1171 a Amabilia ²⁴, mujer de Alamán, que fue señor de Luna. La cantidad que se pagó supera incluso a las que entonces se daban en Huesca. La justificación puede estar en el hecho de que el campo tuviese riego. De igual manera, se paga una alta suma en 1177 ²⁵ a Elvira por una viña, cultivo muypreciado en aquel momento y que estaba en expansión, como lo demuestra el hecho de que en otro ²⁶ documento se cite el "mallolo" templario, señal del interés por el cultivo, que supuso uno de los elementos transformadores de la agricultura de repoblación en Aragón, según puede deducirse de toda la documentación del *Cartulario del Temple de Huesca*.

En alguna ocasión, la cantidad es tan baja que más bien parece algo simbólico, como cuando se pagan 12 sueldos por un linar a Be-

24. AHN, Cod. 663 B, doc. 26.

25. AHN, Cod. 663 B, doc. 44.

26. AHN, Cod. 663 B, doc. 31.

llerita de Erla, mujer del futuro señor de Luna y posterior comendador sanjuanista, Pedro López. Es difícil pensar que Bellerita vendiese por necesidad ese campo, lo que obliga a pensar en una especie de donativo al Temple. Lo mismo que ocurre con la donación, por setenta sueldos, de toda una heredad hecha por Lofarrench y su mujer Urraca, una de las personalidades más destacadas de Luna y que aparece como *senior* repetidamente en nuestra documentación²⁷. El hecho de que se indique en el documento que es una donación justifica tan bajo precio.

En realidad no se puede saber mucho más de este patrimonio. Llama la atención el hecho de que no aparezca nada de industria, sólo una *tenda*, y un número abundante de campos de secano y muy pocos cultivos especializados, como viñas, huertos, frutales, prados, etc. Tal vez la compra de dos linares pueda resultar interesante, ya que es uno de los cultivos importantes en aquel momento, a pesar de que por ellos se pagó una cantidad muy baja, como ya se ha visto.

Intentando resumir los bienes templarios en Luna, voy a recoger a continuación, cronológicamente, su adquisición o cita y el precio pagado por ellos. Si no consta la cantidad es porque se trata de una donación.

27. AHN, Cod. 663 B, doc. 31.

CAMPOS:

1159, doc. 30. Un linar por 12 sueldos.

1159, doc. 27. 1 pieza de tierra por 20 sueldos. Este documento carece de data, pero se coloca aquí por aparecer el mismo responsable templario que en el anterior.

1167, doc. 28. Un linar por 12 sueldos.

1168, doc. 26. 1 pieza de tierra por 15 sueldos.

1168, doc. 29. 1 campo por 18 sueldos.

1171, doc. 40, 1 campo en valle de Libros. 2 campos en la azuda.

1171, doc. 36. 1 campo con agua. 400 sueldos.

1174, doc. 25. 1 campo en Libros por 20 sueldos.

1174, doc. 24. 1 campo por 10 sueldos.

1194, doc. 43. 1 campo en la azuda. 30 sueldos.

1195, doc. 37. 1 tierra.

1197, doc. 35. 1 campo en Santa Cruz. 60 sueldos.

1205, doc. 38. 9 campos en Santa Cruz. 1 tierra.

12010, doc. 42. 1 campo en Turrillón. El cuarto de los frutos.

1214, doc. 39. 1 campo en Pardinellas. 60 sueldos.

1217, doc. 34. 1 campo.

VIÑAS:

1171, doc. 40. Media viña en Vallellas.

1177, doc. 44. 1 viña en Ligno. 137 sueldos.

1205, doc. 38. 1 viña.

1217, doc. 34. 1 viña.

1221, doc. 46. 1 viña en Valle Artaso. 3 viñas en Barluenga.

HUERTOS:

1205, doc. 38. 1 huerto.

CASAS:

- 1205, doc. 38. Casas, sin especificar el número.
1215, doc. 34. Casas en Puerta de Lanave

OTROS:

- 1153, doc. 33. Solar de casas. 100 sueldos.
171, doc. 40. Plaza para era.
1174, doc. 41. 1 pardina por 25 sueldos.
1195, doc. 37. Paridera y era en Valle Libros. 90 sueldos.
1197, doc. 35. Caballo, con armas de hierro y madera.
1207, doc. 32. Cama con colchón de lana y sábanas de lino.
1215, doc. 45. "Tenda" frente a la iglesia de San Miguel.
1217, doc. 34. 1 era. 1 caballo con freno y silla.

HEREDADES:

- 1187, doc. 31. En Turrillón. 70 sueldos.
1207, doc. 32. En Sancho Arnaldo.

DOCUMENTOS

I

1153, marzo ¹

Los freires de Monzón compran a Morel Agerbet y a su mujer Maria de Arba un solar de casas en el campo del cementerio de Luna, ante todo el Concejo de Luna, por 100 sueldos.

AHN, Cód. 663 B, doc. 33.

[I]n Dei nomine et eius gracia. Hec est carta de compra que compraverunt illos fraires de Montson. Compraverunt uno solare de casas de don Morel de Agerbet et de sua mulier dompna Maria de Arbe, et de suos filios Petro et Milia et Michael. Et est isto solare in cam- / 3 po de illo cymiterio de Luna. Ea de una parte est casa de Garci Aba Rotta, et de alia parte casas de Franco et casas de Sancta Cristina. Et dederunt in precio placibile C solidos Jache. Et sunt fidanzas de salvetat a foro de terra: don Alvaro de Luna et Johanes Fertinnos de Avai. Et fuit alialia de ista carta compra VIII solidos et IIII diners. Et sunt testes et bedetores: Henec Açenars de Auero, / 6 filio de Açenars; Necons Garcez Alcalde, senior Loparces de Lisa, Cornel, suo germano; Gassión, merino; Petro filio Malc, Per Fertinos, Garcia Bacala, Gallocons Calbet de Cassita, Senoret Pellçero, Ramon Sanç, Garcia Sanz del Postico, Garcia Blasque, neto de Ramon Sanç.

Et fuit facta ista compra delante toto consilio de Luna et postrema dominica març, in illi anno / 9 quando comes barchinonensis priso Mirabet et dederit ad illos fraires de Montson. Era M^aC^aIX^a (sic).

Et scripsit istam cartam Henneco, filio de Senior Henneco Necons de Luna, et hoc signum fecit.

1. La data está mal coplada por el copista.

II

1159¹

Don Bahacala y sus freires compran un linar a doña Bellerita de Erla por 12 sueldos.

AHN, Cód. 663 B, doc. 30.

[A]lia, compraverunt don Bahacala et suos fraires de dompna Bellerita de Erla, mulier de Petro Lopiz, uno linar qui est ad illo ponte de Erla, iuxta de illo de Bernard Perez. Et dederunt precium sicut fuit preciato, XII solidos Jache. Et sunt fidanzas de salbetate / 3 a foro de terra: don Bernad Per de Erla et don Cassion de Erla. Sunt testes: Sanio Necons de Blanzaco et Dominico de Fannenars. Alialia, VII panes, med. bino, II conillos, medio carnero, duas cepas.

Era M^aCC^aLXXXX^aVII^a (sic). Ramón Belingaria in Aragone et in Barchilona. Don Alaman senior in Luna.

III

Hacia 1159

Don Bahacala compra a su hermana Elvira una pieza de tierra en Santa Cruz, por 20 sueldos.

AHN, Cod. 663 B, doc. 27.

[A]lia, compravit don Bahacala de sua jermana tale parte quomodo illa habet in illa peça de Santa Cruz. Et dedit ibi precium ad dompna Albira et ad suos filios sicut fuit preciata: XX solidos Jache. Et est fidanza de salbetate a foro de terra Petro / 3 de Tors et adtorcoron hoc suos filios. Sunt testes visores et auditores: Fertun de Orna et don Calbet de Ballellas.

1. La data, como puede comprobarse por la cita que se hace a Ramón Berenguer y a Alaman de Luna está mal copiada.

IV

1167

El Temple compra un linar en el Molino de Soto a Armisenda de Erla e hijos, por 12 sueldos.

AHN, Cód. 663 B, doc. 26.

[A]lia, compraverunt illos fraires de Templo Jherusalem illo linar qui est ad illo Molino de Soto et de alia parte est illo campo de Galeri Kafiç et alia parte illo campo de Fertum Gras de Ralena. / 3 Et compraverunt illum fraire Arnal de Sarrocha et don Per de Lobrecar et frater Iohan de Uno Cartello. Et compaverunt illum de donna Armisenna de Erla et de filiis vel filiabus suis. Et dederunt precium quomodo apreciato fuit: XII solidos Jache. Foron preciators Galeri Kafiç et Enneco Bitá. Sunt fidanzas de salbetate a foro de terra Lop Graç de illo Alcalde / 6 et Sanio Aleric, jerno de Guillen Per. Ea sunt testes visores et auditores de hoc suprascripto: Sanio Lopiç Ginnonuto et Marti Galeriç.

Fuit facta ista compra quando Arnalt de Torrolla erat magistrer maior de Aragon et de Provinça et don Ramon de Cervera erat comendator in Luna et Petro Alfaro erat clabario. Regnante rege Ildefonso in Aragon / 9 et in Barchilona et erat dux Provincie. Don Loypharrench et don Petro Lopiç seniores in Luna et in Aguero et in Rivule. Blascho Romeu in Exeya. Petro Lopiç in Lusía. Episcopus Petrus in Cesar Augusta.

Facta carta era M^oCC^aV^a. Anno ad incarnatione Domini. (sic) ¹.

Ego, Dominicus, hanc artam scripsi et hoc signum feci.

1. También aquí se observa un error del copista.

V

1168

Los freires del Temple compran una pieza de tierra a Fortuño Graç en el Soto por 15 sueldos.

AHN, Cód. 663 B, doc. 28.

[A]lia, compraverunt illos fraires de illo Templo una peza de Fortunio Graç de Lena ad illo Soto qui fuit lor. Et dederunt ibi precium placabile XV solidos Jache. De cequia in viso et de alia parte illos fraires. Et est fi / 3 danza de salvetate a foro de terra Dominico de Arroyto. Sunt testes: Sanio Lopiz Ginnonuto et illo Annader.

Facta carta in era M^oCC^aVI^a. Regnante rege Ildefonso in Aragona et in Bachilona et erat dux in Provincie. Don Petro Lopiz senior in Luna. Blascho Romeu in Exeya.

Ego, Dominicus, hanc cartam scripsi et hoc signum feci.

VI

1168, marzo

Los templarios compran a Sancha, hermana de Pedro Sanz de Agüero, una pieza de tierra por 18 sueldos.

AHN, Cód. 663 B, doc. 29.

[A]lia, compraverunt illos fraires una peça de dompna Sania, jermana de Petro Graç de Agüero, in facie filiorum suorum. Et dederunt precium quomodo aprecia:ta fuit: XVIII solidos Jache. Foron preciatores Galins Kafiç et Garcia Bita. Et sunt fidanzas de salvetate a foro de terra: Martin / 3 Galinz et Garcia de Rivulis. Et est isto campo ad illas Coronellas, et tenet se cum illa peza de illa albatia de Lisa, et de alia parte illa de Atto Aleriç de Biel, et de alia parte illa de illos fraires. Sunt testes visores et auditores de hoc: Sanio Lopiz Ginnonuto et don Calbet de Caxita. Alialia, constat intre pan et vino et pisce et oleo et conductus II solidos. Et dederunt supra precio VII diners.

Facta carta in mense marcio, era M^oCC^aVI^a. / 6 Regnante rege Ildefonso in Aragona et in Barchilona et in Super Arbe et in Ripa Corza. In tempor isto, erat magister maior in Provenza et Ispania Arnal de Torrollia, et Ramon Cervera comendator in Luna, et Peto Alfaro, clavero. Don Lopharrench et frater eius Petro Lopiz seniores in Luna et in Auguero. Blascho Romeu senior in Exeya.

Ego, Dominicus, hanc cartam scripsi et hoc signum feci.

VII

1171, mayo

Sancho López Ginnonuto se da al Temple y le entrega la mitad de la viña de Sobre Valellas y un campo en Valle de Libros, otro en el azud y una plaza para hacer una era.

AHN, Cód. 663 B, doc. 40.

[S]it notum cunctis, tam presentibus quan futuris, quod ego don Sancius Lopiz Ginnonuto offero me Deo et beate Maria et fratibus Milicie Templi, videlicet, corpus et anima, in vita et in morte. Et dimitto ad illa mason medietatem de illa vinna qui est super Vallellas, et unum campum in Valle de Libros, / et illo campo qui est de illa zut in iuso. De inde, ego don Sancius Lopiz et uxor mea damus et concedimus ad illa mason una plassa ut faciant ibi bona era, et est de illa era de don Sancii Lopiz in iuso. Hoc facimus pro animabus nostris et parentum nostrorum, in tali pacto quod in illa hora ut ego me voluero me reddere ad illa mason, illi recipiant me et statum recipiant iam dictam hereditatem et sit omni tempore / 6 ad servicium Milicie Templi. Sunt testes visores et auditores de hoc suprascripto: don Lop Graz Alcalde et G. Sanz.

Facta carta in era M^oCC^aIX^a, X die sancta cruce de mensi madii.

VIII

1171, agosto ¹

Doña Amabilia, mujer de don Alamán de Luna y su hijo Ximeno, venden un campo en Pindel, al Temple, por 400 sueldos.

AHN, Cód. 663 B, doc. 36.

In nomine Domini. Hec est carta venditionis quam facit dompna Amabilia, mulier de Alaman de Luna; et filius eius, Exemeno. Igitur, notum sit omnibus hominibus quod dompna Amabilia et Exemenos, suus filius, vendunt unum / 3 campum qui est in Pindel fratribus Milicie Templi; videlicet, Arnaldo de Turre Rubea, in partibus Hispanie et Provincie magistro; et fratri R. de Cervera et aliis fratribus, presentibus atque futuris, per CCCC solidos monete de Jache de IIIII denarii. Et fuerunt paccati bene et integre istii denarii. Habet ei iste campus affrontationes: de parte orientis, monte; de parte meridie, campum de Bobennegons; de parte occidentis, aquam que habet nomen / 6La Arba; de parte aquilones, campum de istis fratribus qui faciunt ista compra. Quantum iste affrontationes terminant, tantum vendunt ista iam dictam dompna et suus filius fratribus supradictis ut habeant sine omni mala voce. Ita ut ullus habeo istum campum fratribus de inceptis clamare non possit. Ytem modo si quis eos de isto campo eiecere vellet, in meliorem mittat. Sunt fideiussores de salvetat de hoc suprascripto: Johanes For- / 9 tonnos de Avai, volente hoc et concedente filio suo Petro Johanis, et Petrus Eximino de Luna. Sunt testes de hoc: Petrus de Epila et Berengarius, gener de seniore Lubax. Signum dompne Amabilia. Signum Exemenno, filii eius, qui hanc cartam mandaverit scribere et testes firmare et sua signa facere.

Facta carta II nonas augusti, era M^aCC^aIX^a. Anno ab / 12 incarnatione Domini M^aC^aLXXX^a. Aliala pan et vin et carnt, XV solidos.

Berengarius, capellanus de Montson, jussu dompne Amavilie et filii eius. Exemeno, hanc cartam scripsit et hoc sigum fecit.

1. De nuevo hay errores en la data.

IX

1174

B. dels Prats, comendador de Luna, compra a Sancho López Ginnoto y a sus hijos una pardina por 33 sueldos, de los cuales entregan los vendedores 8 al Temple.

AHN, Cód. 663 B, doc. 41.

[I]n Dei nomine et eius gratia. Hec est carta de compra que comperaverunt frater B. dels Prats, comendator domui Lune, assensu et voluntate frater Johanes et frater B. de Graniena et frater P. de Lobregat. Compraverunt una pardina de don Sanio Lopiz Ginnoto et de filiis suis, sed de don M. / 3 Lopiz et de don P. Lopiz, et de P. Graz et de dona Taresa. Et habet frontationes: ex una parte, pardina de G. Fotunatus de Aquavino, et ex alia parte, pardina de F. Lopiz de Pardinella, et de illa vinna (*sic*) publica in suso et de illa era de don Sanio Lopiz in viso. Et sicut iste // affrontationes iam dictam pardina dividunt et includunt, ita comperaverunt de preterito, quomodo precia-ta fuit XXX et III solidos Jache monete. Et de precio / 6 isto, dimiserent ad illa mai-son VIII solidos et illi acceperunt XX et V solidus. Sunt fidans salvetatis de hoc sicut fuero est de terra: don Rodericus de S., Lop Graz et don Lop de Ortella. Et est fidan-za don Lop Graz ut magis non sit demandatos predictos VIII solidos. Sunt testes de hac suprascripto: don Lop Graz et don P. de Ortella. Aliala pan et vino et carne.

In era M^oCC^aXX^a.

Et Per Lopiz scripsit cartam istam et hoc signum / 9.

Ego Rodericus, notarius, qui hanc cartam fideliter translatavit et signo signavit.

X

1174, junio

Los templarios compran a don Pedro Aleriz de Ordaviso, un campo en el Espinalbo de Libros, por 20 sueldos.

AHN, Cód. 663 B, doc. 25.

[S]imiliter, comperaverunt illos fraires illo campo de Petro Aleriz de Ordaviso et de sua mulier. Et est isto campo ad illo Espinalbo de Libros, infert illo de Sancta

Christina in viso, et de alia part Malet. Et comendator fraire Arnalt de domus Lune / 3 et don Per de Lobrecat et fraire Johane de Uno Castello compraverunt illum et dederunt ibi precium quomodo sociata fuit, XX solidos Jache. Foron preciators Sanio Molinero et Galin Fertunnos de Morella. Est fidanza de salvetate a foro de terra Sanio Lopiç Ginnonuto. Sunt testes don Martín Lopiç, filio de illo Ginnonuto, et Belengario, jerno de Senior Lop Garcia / 6.

Facta carta primo martes de junio, quando rex Ildefonso presit sua mulier.

Era M^aCC^aXLL^a. Don Petro Lopiç, senior in Luna. Blascho Romeu in Uno Castello.

XI

1174, diciembre

Arnal de Sarroca, comendador de Luna, compra a Martín de Barota un campo por 10 sueldos.

AHN, Cód. 663 B, doc. 24.

[A]lia, compraverunt illos fraires Templi Jherusalem iam nominati, don Arnalt de Sarrocha, comendator de illa mason de Luna et omnium fratrum qui erant ibi et in antea venerint, compraverunt don / 3 Martin Barota, filio Garcia Xemennos, una preston de terra qui est de illa entreta de Johanes in suso et ad illas casas que comproso (sic) de Benedect in viso. Et dederit ibi precium quomodo preciata fuit: X solidos Jache. Foron preciators: Sanio Aelriz de Garcia Decons et don Benedect de Caxita. Et est fidanza de salvetate a foro terre don Benedect de Caxita. Et clamor se chitio et securo Martin / 6 super illa alialia de precio. Et sunt testes de hoc suprascripto: don Sanio Lopiz Ginnonuto et don Gil de Bochinech.

Facta carta era M^aCC^aXII^a, ultima domenica decembris. Tempor quando don Arnal de Torrolla erat magistro maior de Provenza et de Spania. Fraire Nunno comendator de Oscha et de Luna.

Don Petro Lopiç senior in Luna et in Rosta. Don Blascho Romeu senior in Uno / 9 Castello. Gombalt in Biel.

Ego, Dominicus, hanc cartam scripsi et hoc signum feci.

XII

1177, enero

Arnal de Sarroca, comendador de Luna, compra a doña Elvira, viuda de García de Triste y a sus hijos, una viña en el Ligno de Luna, por 137 sueldos.

AHN, Cód. 663 B, doc. 44.

[I]n Dei nomine et eius gratia. Hec est carta de compra que comperaverunt frayre Arnalt de Sarrocha, comendator domus Lune, et Guillem de Seron, comendator de illa mason de Oscha et de Luna. Comperaverunt de dompna Albira, mulier que fuit de Garcia Pledrez de Trist, et / 3 de filiis vel filiabus suis, una vinna in illo Lignno. Quomodo claudit infra illa parent heremo et populato, quantum ibi habuit Garcia Petrez. Et habet frontationes: de illa vinna de R. Palomo in iuso; et de costa, illa de Garcia de Antares; et alia part, illa via publica. Et dederunt ibi precio quomodo apreciata fuit illa hereditas: CXXXVII solidos de Jache monete. Fuerunt / 6 preciatores de hoc precio Johan Ferrero et Garcia Sanz de Castel Manço. Et fuit illo precio pacato toto in dia de aliala. Sunt fidanzas de salbetate a for de terra de ista compra, don Enneco Bita et Johan Ferrero. Et sunt testes de hoc suprascripto: don Sanio Lopez Ginonuto et Loparcez de Alcahalle. Aliala, despensa, pan e vin et carn de bacha et de porco, satis habunde.

/ 9 Facta carta era M^aCC^aXV^a, mense januario, Regnante Idefonso, filius comitis Barchilone, in Aragon et in Barchilone et in Provenza. Episcopus Petrus in Cesaraugusta. Arnalt de Turre Rubea magister maior de Provenza et de Espanna.

Don Per Lopez senior in Luna.

Et Per Semez per istum.

XIII

1187 (cuando el rey quiso entrar en Navarra)

Don Lofarrench y su mujer Urraca, dan al temple una heredad en el Torrellón por 70 sueldos.

AHN, C6d. 663 B, doc. 31.

[I]n Dei nomine et eius gracia. Hec est carta de donativo quam facio ego don Lopharrench et dompna Urraca, mea mulier. Dono et concedo vobis fraires del Temple de Jherusalem, per nomine fraire Nunno, comendator de Luna, et fraire Martin et fraire Johan et fraire Per. Dono / 3 vobis illa mea hereditate quod habeo al Torrellon per nomine de illa peza de mater de Petro de Arbos en iuso et de don Eximino de Luna en entro; et de alia parte, de Erlla, de don Eximino en entro de Pardinias Ventulas, quanto ego habeo per meo avolorio. Et ipse atorco domna Orraca per se et suos filios et illa vinea unde don Lo- / 6 pharrench habebat clamor de Vinea Vetula, de fraires en iuso mallolo que plantorunt illos fraires de vado en suso est sine clamor illi et dompna Orracha et suos filios omni tempor. Amen. Et sunt fidanzas don Petro de Arbos et don Sancio de Luna, de salvetat a fur de terra. Et in super fraire Nunno et alios fraires dan de caritate de la masson LXX solidos. Et sunt / 9 testes de hoc suprascriptum: don Johan Xemennez et don Rodrigo Petrez, filio de don Petro Martinez de Luna.

Et fuit facta ista carta quam voluit intrare rex de Aragon in Navarra, era M^aCC^aXXV^a.

Alialia pan, vin et formaie a forto. Et clamoronse per paccatos don Lopharrench et dompna Orraca de los aver de LXX solidos sine nullo clamor.

XIV

1194, noviembre

Sancho, comendador de Luna, compra a Domingo Pérez y a su hermano Sancho un campo en el azud del Temple de Luna por 30 sueldos.

AHN, Cód. 663 B, doc. 43.

[I]n Dei nomine et eius gratia. Hec est carta de que comprat que comperant don frater Sanio, comendator de Luna, et frater Guillen de Saron, comendator mayson de Osca. Comperavit don Sanio, jussu eius, comperaverunt de don Dominico Petrez et de suo germano don Sanio, filios de don Petro Grama- / 3 no de Loparces de Aricula, uno campo, ubi illa azut de illos freires de Mayson de Templi. Et habet frontationes isto campo: de una parte, illa Arba, et de alia parte, illo campo qui fuit de Steban de Lopartero et vendidit sua mulier ad illa mayson. Et sicut istas frontationes includunt et dividunt et ostendunt, cum exiis et regressiis et hermo et populato et cum eschahos filii pertinentibus. Et dederit precio placibile / 6 quomodo inter illos se abierent super isto campo suprascripto: XXX solidos de Jache monete. Et sumus paccati in manu et [è]rimus de manifesto omni tempor ea cum fide de salvetate a foro de terra salvare: don Loparcez de Arieles. Et quisquis voluerit trahere et eiecere de ista compra suprascripta, ista fide fidanciat mittere in tali locci a foro de terra. Et similiter cum fide que nunquam magis non se torne ad precio don Lopar- / 9 cez. Sunt testes visores et auditores de hoc: don Enneco Aleriz Bachero et don Gashon Zabatero de Bario de Morello. Et istos venditores tenerunt se pro pacatos de precio placibile. Et de aliala de la parte XV diners et in die quam fuit facta ista carta.

Facta ista carta in mense novembris et ultimo mercuns novembris... 1, era M^aCC^aXXX^aII^a.

Sancius de Lusin scripsit.

1. Indescifrable el original (dos palabras).

XV

1195, marzo

Bernardo de Serón, comendador de Luna, compra a Sancho Ferrer y a su mujer María, una paridera con era y tierra en término del cruce de Erla y Ejea, por 90 sueldos.

AHN, Cód. 663 B, doc. 37.

[I]n Dei nomine. Hec est carta de compra quod compravimus ego farter Bernard de Seron, comendator de domo Salomonis de Lune, et frater Berenguer de Castello et frater sanio et Michael de Orovanno, donato domus Templi, et Sancius, donato domus Templi. Compravimus de don Sanio de don Ferrer / 3 et de dompna Maria, sua mulier, una corte qui est in termino de illas duas vias publicas, una que vadit ad Erla et alia que vadit ad Exeya, Balle de Libros. Et duas terras. Frontationes de una terra; illa prima terra habet frontationes: de una parte illa corte suprascripta, et ex alia parte illa terra de don Balero. Et secunda terra habet frontationes: de una parte illa terra de domo Templi et de illas / 6 pennas de juso qui se tenent cum illo campo. Et similiter, compravimus alia terra que fuit de Sanio Farto, et compravit illa don Sanio et domna Maria. Et habet frontationes: de una parte, de illa via publica in suso, et ex alia parte, illa vinna que fuit de Garcia Petriz. Et sicut iste frontationes dividunt et ostendunt de predictas compras, cum egressibus et regressibus sibi pertinentibus, de oriente usque / 9 ad occidentem et septentrionem usque ad meridiem, sicut compraverunt predictis fratribus et de dare ibidem precio placibiles LXXXX soldos curribiler moneta Jache. Et fuerunt pagatis in manu et de hoc niche remansit. Et nos compravimus qui sumus in presenti // sicut qui sunt ad venturi. Et ista compra es facta cum corte et era et terras qui ad illa corte pertinent. Fidans salvetatis a foro de terra: don Michael / 12 Cavalera et don Tennesius, gerno de don Michel de Ovano. Sunt testes de hoc suprascriptas compras: don Per Mercoblo et don Loparcez de illo Alchalde. Aliala pagata a don Sanio et sua mulier domna Maria de sua parte IIII solidos minus II diners.

Facta carta in era M^aCC^aXXX^aIII^a, mense marcio in domus Templi.

Ego don Sanio et dompna Maria fecerunt hoc signum.

Ego Rodericus scripsit et divisit per / 15 litteras et fecit hoc signum.

XVI

1197, marzo

Guillén de Serón, comendador de Huesca y Luna, compra a Sancha de Luna y a sus hijos un campo en término de Santa Cruz, por 60 sueldos.

Don Ezem de Luna se da al Temple y entrega su caballo y sus armas de madera y de hierro.

AHN, Cód. 663 B, doc. 35.

[I]n Dei nomine. Hec est carta comprationis quam facimus ego, frater Guillem de Seron, comendator de Osca et de Luna, et frater S. cum illi. Compramus de dompna Sania de Luna et de filiis suis uno campo qui est in termino de Cruz Frontationes sue: de una / 3 part, illo campo de dompna Milia, et de alia part, illo campo de M. de Franxineto: et de alia part, illa Arbam. Et sicut iste frontationes dividunt et ostendunt, cum egressi et regressi sibi pertinentibus, et cum sua aqua sicut regare solet, sic dedimus, ibi precio placabile LX soldos, curribiler moneta Jache, quos ego, domna Sania, una cum filiis meis, accepimus et sumus / 6 pagati et erimus de manifesto omni tempor. Et damus fidanza de salbetate a foro de terra: don Zamino, filio de dompna Tenesina, et ipse don Ximino: fidanza de illo campo ut magis non tornet ad aprecio. Sunt testes de hoc suprascripto: don Petrus de Ybardes et don Tenesin. Aliala pagata a dompna Sania et filiis suis V solidos, tota ab integro.

Facta carta in era M^aCC^oXXX^aV^a, mense marcio. Et fuit / facta ista compra in presencia don Michael de Onvano, donato, et don Sanz. Et Rodericus, iussu dompna Sania et filiis suis et fratribus, scripsit.

Ego don Ezem de Luna, libenti, animo et sponanea voluntate, offero me, de vita et de morte, corpus et anima, Deo et illa casa de Templi, cum meo cavallo et meas armas de fust et de ferro.

XVII

1205, mayo

Guillén de Monredón, comendador de Huesca y don I., comendador de Luna, reciben a Domingo y a Sancho Pérez como donados, que aportan todo lo que poseen en Luna, consistente en casas, tierras, viñas y huertos.

AHN, Cód. 663 B, doc. 38.

[N]otum sit cunctis tan presentibus quam futuris quod ego, don Guillem de Monredon, comendator domus Osce, cum consilio et voluntate de don frater I., comendator domus Lune, et don frater Sancius et don frater I. de Luna, / consilio eorum, recipio Dominicus Petrez et Sancius, suos frater, ambos ermanos, et ipsi offerent Deo et beate Maria et domui Milicie Templi. De optimo corde et spontanea voluntate, damus et concedimus corpora et anime nostrorum et hoc quod habemus in Luna, casas, terras, viñas, ortos, hermo et populato, et de terra usque ad celum. Et habent affrontationes istas casas: de dompna Tota lur ermana, in / 6 ioso, et de via publica in suso. Et orto habet frontationes: ex una parte, orto de Tota de Loparcez, et ex alia parte, orto de Acenar Dat et don Gil. Et vinea haber frantationes: de una parte, vinna de fraires, et ex alia parte, campo de Castello Maxo. Et linar al Soto, qui se tenet cum illo campo de Avita, et ex alia parte, campo de Sobraria. Et campo a Sancta Crux, qui se tenet cum campo / 9 de R. Rey, et ex alia parte, campo de fraires. Et alio campo a Vanellas, qui se tenet cum campo de filia de Acenar Dat, et ex alia parte, illa Arba. Et alio campo a corte de don R. de Eiva, qui se tenet um campo de fraires, et ex alia parte, campo de Urraca, filia de dompna Tota. Et alio campo, qui se tenet cum Petro Liso, et ex alia parte, campo de fraires. Et alio campo a Monte Lanta, qui se / 12 tenet um campo abadia, et ex alia parte, campo de Spacton. Et alio campo, qui se tenet cum campo de Cucurella, et ex alia parte, campo de Sobraria. Sunt testes visores et auditores de hoc suprascripto don Cassion Zapatero et don Garcia, jerno de P. Lopiz, sacerdos,

/ 15 Actum est in mense madii, era M^aCC^aXL^aIII^a.

Sancius de Lusía, iussu illorum, scripsit et fecit hoc signum.

XVIII

1207, enero

Eneco Sanz de Esporreto, Oria Bita, su mujer, y su hijo Domingo, entregan al Temple la heredad que tienen en Sancho Arnaldo y una viña.

Oria Bita se da en cuerpo y alma al Temple y deja para después de su muerte 50 sueldos a la milicia a cambio de enterramiento en el cementerio de la Orden.

AHN. Cód. 663 B, doc. 32.

[A]d noticiam presencium et futurorum perveniat quod ego, Enecho Sancio de Sporreto, omnis in similiter, bono animo ac spontanea voluntate, in presentia bonorum hominum, propter amorem Dei et beate Marie et omnibus sanctis eius, donamus / 3 ad domum Templi et vobis, fratri Armerico de Stuga, preceptorum domus Templi Osce, et omnes alii fratres Templi, presentes et futuros, omnia illa hereditate que nos habemus in Sancio Arnaldo, hermam et populatam, ab integro, sicut nobis pertinet et habemus vel debemus nullo modo habere; et illa vinna que fuit de Mascarcon. Similiter, donamus vobis illa ab integro cum ista hereditate supradicta, sine nullo retinimento nostri nostrorumque. Ita ut / 6 de inde in antea vos, fratres Templi, habeatis et possideatis et hereditetis omnia ista supradicta hereditate cum illa vinna penitus, francha et libera et quieta, sine nullo retinimento et preter nullo ingenio, sicut habeo melius dicere et intelligi potest ad omnem utilitatem et salvamento a vobis, fratri Americo de Stuga, preceptorum domus Templi Osce, et onium aliorum fratrum domus Templi Osce et omnium aliorum fratrum domus Templi, presentes et futuros. Ita ut de cetero ego, En- / necho Sancio de Sporreto, et uxor mea, Oria Bita, et Dominico de Eporreto, filio nostro, quod nos nec nulli homini vel femine de generatione nostra non possimus, amplius nulla... ¹ aliqui querere nec etiam contraria nulla facere per ista hereditate, nec pro ista vinna ad vos, fratri Armerico de Stuga nec alii fratres Templi, presentes et futuros. Pretera, ego, Oria Bita, que sum supradicta, bono animo et spontanea voluntate, dono et / 12 offero meum corpus et meam animam ad domus Milicie Templi. Ita ut de cetero non me possire donare nec etiam transferre ad nullum alium ordinem, nec mea sepultura in alio loco eligere, preter voluntatem et licenciam fratrum Milicie Templi. Et post obitum meum, dono fratres Templi L solidos de bone monete et meum lectum de lana et de lino. Et corpus meum sepeliatur in cymiterio fratrum Milicie Templi. Testes // 15 sunt huius rei: Bernardus de Gassione et Johani Coppant, suo cognato, quos permaneret in Luna. Actum est hoc mensis januario, era M^aCC^aXL^aV^a.

Petro Oviedo, notario domus Templi Osce, scripsit et hoc signum prefixit.

1. Palabra ilegible.

XIX

1210 (cuando el rey Pedro conquista Ademuz y Castelfabib)

P. De Arbués, da al Temple un campo en Turrillón para que sea cultivado y le entreguen cada año el cuarto de los frutos. Después de su muerte, el campo pasará a la milicia.

AHN, Cód. 663 B, doc. 42.

[S]it notum cunctis quod ego, P. de Arbos, milite, optimo corde et spontanea voluntate, dono atque concedo Deo et beate Marie et Milicie Templi Salomonis unum campum ad illo Turrillon, quod habet afrontationes: ex una parte, via publica; et de duabus partibus, campos / 3 de don Symon de Luna. Et sic istorum affrontationum iam dictum campum dividunt et includunt, ita dono atque concedo Deo et Milicie Templi. Tali tamen conventionem quod omnibus diebus vite mee laboretis illum et reddatis me, fideliter, medietatem de quartam partem de fructu que inde exierit. Post aut dies meos, sit totum securum, quietum et liberum de domus Milicie Templi, pro remedio anime mee et parentum meorum, Actum fuit in presen- / 6 cia frater Vex., et frater I. Barba et frater G. et frater Willelmus Dist et de Michel de Ovano, donato, et de Garcia Sanz de Sporreto, donato. Huius rei testes sunt, que hoc audierunt et viderunt: Senior de Lisa et Jurdan de Erla.

Actum est hoc mense october, in era M^aCC^aXLVIII^a. Anno quan rex P. capit Adepuz et Castro Havini. Signum P. de Arbos, milite. Rodericus, iussu iam dictis hominibus, scripsit et signavit.

XX

1214, abril

R., comendador de Luna, compra a Oria Scarrera un campo por 60 sueldos, cerca de la era del Temple.

AHN, Cód. 663 B, doc. 39.

[N]otum sit cunctis presentibus et futuris quod hec est carta de compra quam facio ego, frater R., comendator domus Lune, cum consilio et voluntate fratris Garciae

et de Enec Sanz de Sporrent, donati de illa mason, in tenencia Guillelmi Montis Rotundi, magistri; in tenencia fratris Orelle, comen- / 3 datoris Osce. Compramus de vobis, dompna Oria Scarreta, unum campun qui est circa illam eram fratrum. Frontationes: ex una parte, campus de Pardinella; ex alia parte, via publica. Et sicut iste frontationes dividunt et includunt, sic compramus ab integro istum campum, ab integro, cum ingressibus et egressibus, sine aliquo retinimento. Precio placibile sicut inter nos et vos convenimus, ad placimentum et voluntatem utriusque partis, pro LX solidos / 6 de monete Jache, firme, curribiler; de quibus, ego, dompna Oria, pacatam me tenui. Similiter, tenui me pacatam de aliala. Et sum et ero semper de manifesto de precio et de aliala. Et do vobis fidanzam salvetatis ad forum terre, eiusdem numquam ad precium revocatur: Petrus Baburro. Testes sunt: don Petrus Castello Mancho et Domingo Picator de Lopercez.

Facta carta mense aprilis, era M^aCC^aLII^a.

Adam scripsi.

XXI

1215, mayo

Domingo López se da al Temple y entrega a la Orden una «tenda» frente a la iglesia de San Miguel.

AHN, Cód. 663 B, doc. 45.

[N]otum sit cunctis presentibus et futuris quod ego, Domingo Lopiz, filius Martin Lupiz, filius de Ginonuto; placuit mi, bono animo et voluntate, ita quod offero corpus et animam meam Deo et domui Templi, vivus et / 3 mortus, ita in tali conditione que de cetero non me posse dare ad nullum alium ordinem, neque sanus neque infirmus, neque vivus neque mortus. Et dono et concedo Deo et eiusdem domus Templi illam meam tendam quam pater meus dimisit et laxavit mi, in facie ecclesie Sancti // Michelis, habente frontationes: ex una parte, Palacium Ginonuto; et ex alia parte, tendam Melarius; et ex alia, via publica. Ut ipsa / 6 domus Templi habeat illam et possideat ad herede, salva, quieta, libera et innuna, per secula cuncta, sine contrarietate hominis vel femine viventis. Et ego, frater R., preceptor domus Templi de Luna, et frater Garcia recipimus vobis, don Lopiz, in beneficio domus Templi ad honoram Dei, per nos et cunctis aliis fratribus domus Templi. Et in locum preceptoris nostri dompni Ordini, ut habeas et possideas in domo Templi victum et vestitum / 9 omnibus diebus vite tue. Et sis fidele et utile Deo et domui Templi in quantum vite tue sit. Huius rei sunt testes: Jurdan de Erla et Domingo Zabater, jerno de don Gassion Ranco. Et ego Lopiz donativum istum dono et concedo et propria manu mea hoc signum facio.

Facta carta et donativo mense madii in domo Templi, ad portam ecclesie sancti Michelis, in presencia omnium iam dictorum bonorum hominum,

/ 12 Michael, scriba, hoc scripsit. In era M^aCC^aLIII^a.

XXII

1217, mayo

Pedro Sanz Esporreto se da al Temple y da todos sus bienes, consistentes en casas en el barrio de Puerta de Lanava, una viña en Valles de Mazola, un campo en Vallellas, un corral con su era en Fuentes Saladas y un caballo con silla y freno.

AHN. Cód. 663 B, doc. 34.

[S]ub Christi nomine et eius gracia. Hec est carta donationis et oblacionis que facio ego, Petrus Sanz de Sporret, filius Enec Sanc de Sporret, domno Deo et beate Marie, domus Milicie Templi Salominis et omnibus fratribus dicte domus presentibus et futuris, in manu de vobis, fratre Johane de Corzam, preceptor domus Milicie Templi Salo- / 3 monis de Osca. Placuit mi, obtimo corde et voluntate, et in presentia bonorum hominum, non seductus nec inductus, sed sincero corde, dono et offero corpus et animam meam domno Deo et beate Marie et fratribus dicte domus Milicie Templi Salomonis, ut dictum est, in vita et in morte. Ita quod de cetero non habeam potestatem me dare nec offerre nulle altere ordini aliqua ratione vel causa. ni erat cum voluntate et placimento magistri dicte / 6 domus Milicie templi Salomonis. Et promitto de cetero sequi voluntates et mandata dicti magistri et omnibus illi obediens fideliter et legaliter et dicte domui et fratribus ibi deo servientibus, intus et foris, bona fide et de bonis mi collatis. dono et offero beate Marie, dicte domus Templi et fratribus omnibus ibi Deo servientibus, in perpetuum, in manu de vobis dicto fratris Johan de Corzam, pro caritate et beneficio, unas meas casas que habeo in barrio Porte / 9 de Lanava. Et affrontant: in una parte in casis de Johanis de la Fiata, et in secunda parte in casis Petri de Trasmut. Et unam meam vineam in Luna, in termino Vallis Mazola. Et affrontat in una parte in vinna Bote de Sporret, soror mea; et in secunda parte in vinna Bote de Sporret, soror mea; et in secunda parte in vinna Martin Marce. Et unum meum campum in termino de Ballellas. Et affrontat in una parte in vinna domus Milicie, et in secunda parte in campo filiorum Petri de Vall, et in tercia parte in rivo del Arba, / 12 et in quarta parte in cequia cum se rigat. Et dono vobis, similiter, meam cortem que habeo ad Fontes Saladas, cum sua era et cum omni sua hereditate me pertinet. Et unius roncinum ensellatum et enfrenatum. Ab integro et sine ullo retinimento dono vobis dictas casas, de terra usque ad celum; et vineam et campum et cort cum omni sua hereditate et roncin; cum introitibus et exitibus eorum, ita ut totum me pertinet et pertinere debet, et sicut melius ad / 15 donationem et caritatem dici et intelligi potest vestro salvamento, quod de cetero vos et successores vestri habeatis hoc totum franchum, liberum et quietum, ad propriam vestram heredi-

tatem, per dare et vendere et impignare, sine mea meorumque contradictione vel impedimento. Tamen volo et mando quod si migravero ab hoc seculo antea quam obitum dicte domus acceptum, habeam omne aut mobile que ego et filius / 18 meus, Enneco Sanz, ad illum die habebimus. Fratres domus Milicie predicte, per me et in mea voce, dividant illud cum dicto filio meo, et dictus filius meus accipiant unam medietatem de toto mobile, voce matris sue et fratres domus Milicie Templi medietatem de mea medietatem. Tamen, si vixero, convenio dare et deliberare in caritate et beneficio dictam medietatem mee medietatis de toto meo / 21 mobile dicte domui et fratribus ibi Deo servientibus, tunc, quando obitum domus Milicie Templi Salomonis accepero et magistri mandaverit et voluerit. Et amore Dei et mercedis rogo magistrum et dictum preceptorem domus Milicie Templi de Osca et fratribus ibi Deo servientibus filius meus sit in eorum comanda, cum omnibus suis bonis, et nutriant illum amore Dei et mei usque ad finem annorum. Et si filius meus interi o- / 21 bierit ab hoc seculo, sepelliant illum in eorum fossario et medietate sua de mobile habeant illam ad eorum proprias voluntates faciendis. Et si ad finem termini vestrus erit et voluerit stare in dicta domus Milicie et remanere cum suo mobile omni sui aut vadat ubi voluerit // 26 cum omnibus rebus suis.

Cartam et donum laudo et proprio signo corroboro. Et nos frater Johannes de Corzam, dictus preceptor de Osca, consilio et voluntate et auctoritate fratris Stephani, cambrero, et fratris Enneco Sanz de Sporrent, et fratris Petri de Almudebar et fratris Dominici de Sporrent et fratris Garcie, preceptor de Luna, recepimus vos, Petrus Sanz de Sporrent, in fratrem et socium nostrum in dictam domo. Et promittimus vobis de cetero habere panem et aquam / 29 sicuti unus ex nobis.

Et ego fratres Johannes de Corzam predictus, per me et omnes fratres dicte domus, cartam et donum laudo et proprio signo corroboro.

Sunt ex hoc testes: Sancius de Osca, filius Petri Frontini, et Sancius de Cesar Augusta.

Fuit hoc mense madii, in era M³CC³L³V³.

Garcias scripsit et hoc signum fecit.

XXIII

1221, mayo

Pedro Sanz, hijo de Eneco Sanz de Esporreto, se da al Temple y entrega viñas en término de Valle Artasso y tres en término de Barluenga.

AHN, Cód. 663 B, doc. 46.

[I]n Dei nomine et eius gratia. Hec est carta auctoritatis et donationis quam facio ego Petrus Sancii, filius de Ennecho Sancii Esporreto de Luna. Placuit mi, optimo corde et voluntate, et in presentia bonorum hominum, sine aliquo retentu, dono et concedo dommo Deo et beate Marie, / 3 domus Templi Osce Milicie, in manu et in presencia fratres Americi de Estuga, preceptoris domus Templi Osce, et fratris Johanis, domus regis capellani, et fratris Arnaldi de Clareto et fratris Johanis de Curzano et fratris Enneci Sancii de Sporreto et fratris Dominici de Luna et fratris Stephani, clavigeris eiusdem, et aliorum fratrum nostrorum, ob remedium animarum patris et matris mee et omnium parentum meorum; scilicet, IIII vinnas / 6 in termino de Luna. Et est illa una prima in termino de Valle Artasso. Et habet affrontationes: in una parte in vinna de dompna Tota, filia de Ennecho Sancii de Sporreto; in secunda vero parte affrontat in via Cesaraguste. Secunda vinna (habet affrontationes) est in termino de Varllongua. Et affrontat: ex una parte in vinna dompne Tote predictae; et ex alia parte, in vinna de Sancio de Bardos. Tercia vinna est in termino de / 9 Barllonga. Et affrontat: ex una parte, in vinna de Guillem Pertignero; et ex alia parte, in vinna de Garcia Bardos. Quarta vinna est in termino predicto de Barllonga. Et affrontat: ex una parte, in vinna dompne Tote predictae; et ex alia parte, de Garcia Scarronia. Sicut iste iam dicte affrontationes circumdant undique, sic dono, concedo et trado vobis fratri Americo de Estuga preceptoris domus Osce, et domui / 12 Templi Milicie, et aliis fratribus tam presentibus quam futuris, istas IIII vinnas supradictas, cum introitibus et exitibus suis, de terra usque al celum. Absque ullo retentu meo meorumque, et cum omnibus suis pertinenciis, que aliquo modo pertinere noscuntur. In tali modo ut habeatis et possideatis has predictas vinnas salvas et securas et quietas; ad propriam vestram hereditatem, per secula cuncta, per dare et per vendere et per impignare, / 15 et facere inde propriam vestram voluntatem, tanquam est vestra propria hereditate. Hoc facio sine malo engano et sine aliquo malo tradito retimimento.

Sunt testes qui hoc viderunt et audierunt: Sancius de Sunos et Gillem de Blegua et multi alii qui ibi erant presentes.

Actum est hoc mense madii, era M^oCC^aL^aIX^a.

Petrus de Turre, scriptor domus Templi Osce, hoc scripsit et propria manu hoc signum fecit.

INDICES ONOMASTICOS

Tras el nombre, aparece la fecha en la que se cita y entre paréntesis el número del documento del *Cartulario del Temple de Huesca*.

a) *Relación de freires y donados:*

- ALFARO, Pedro. Clavero de Luna. 1167 (26) y 1168 (29).
 ALMUDÉBAR, Pedro de. 1217 (34).
 AURELLE. Comendador de Huesca. 1217 (43).
 BAHACALA. 1159 (30 y 27).
 BARBA. 1210 (42).
 CASTILLO, Berenguer de. 1195 (37) y 1171 (36).
 CLARETO, Arnal de. 1221 (46).
 CERVERA, Ramón de. Comendador en Luna. 1167 (26) y 1168 (29).
 CURZAN, Juan de. Comendador de Huesca. 1217 (34) y 1221 (46).
 ESPORRETO, Domingo de. Donado. 1207 (32) y 1217 (34).
 ESPORRETO, Eneco Sanz de. Donado. 1207 (32), 1214 (39), 1217 (34) y 1221 (46).
 ESPORRETO, García Sanz de. Donado. 1210 (42).
 ESPORRETO, Pedro Sanz de. Donado. 1217 (34).
 ESTEBAN. Camarero de Huesca. 1217 (34).
 ESTUGA, Aimerico de. Comendador de Huesca. 1207 (32) y 1221 (46).
 G. 1210 (42).
 GARCÍA. 1214 (39). Comendador de Luna. 1217 (34).
 GINNONUTO, Sancho. Donado. 1171 (40).
 GRAÑENA, B. de. 1174 (41).
 I. de Luna, 1205 (38).
 I. Comendador de Luna. 1205 (38).
 JUAN. 174 (41) y 1187 (31).
 JUAN. Capellán del rey. 1221 (46).
 LÓPEZ, Domingo. Donado. 1215. (45).
 LLOBREGAT, Pedro de. 1174 (25 y 41).
 LUNA, Domingo de. 1221 (46).
 LUNA, Ezem de. Donado. 1197 (35).
 MARTÍN. 1187. (31).
 MONREDÓN, Guillermo de. Comendador de Huesca. 1205 (38). Maestre de Provenza y España. 1214 (39).
 NUÑO. Comendador de Huesca. 1174 (24) y página 17 del Códice 663 B de AHN.
 NUÑO. Comendador de Luna. 1187 (31).

- OBANO, Miguel de. Donado. 1195 (37) y 1210 (32).
 ORIA BITA. Donada. 1207 (32).
 OVIEDRO, Pedro de. Notario del Temple de Huesca. 1207 (32).
 PEDRO. 1187 (31).
 PÉREZ, Bernardo de. Comendador de Luna. 1205 (38).
 PÉREZ, Domingo. Donado. 1205 (38).
 PÉREZ, Sancho. Donado. 1205 (38).
 PRATS, Bernardo dels. Comendador de Luna. 1174 (41).
 R. Comendador de Luna. 1213 (39).
 S. 1197 (35).
 SÁNCHEZ, Pedro. 1221 (46). Debe referirse a Pedro Sanz Esporreto.
 SARROCA, Arnal de. Comendador de Luna. 1174 (25) y página 17 del Códice 663 B del AHN. 1177 (44).
 SERÓN, Bernardo. Comendador de Luna. 1195 (37).
 SERÓN, Guillermo de. Comendador de Huesca y Luna. 1194 (43) y 1197 (35).
 TORRE, Pedro de. Scriptor de Huesca. 1221 (46).
 TORROLLA, Arnal de. Maestre. 1174 (25) y 1177 (44).
 UNCASTILLO, Juan de. 1174 (25).
 VEX. 1210 (42).
 W. 1210 (42).
 W. Dist. 1210 (42).

b) *Índice general:*

- ADÁN, scriptor. 1214 (39).
 AGEBERT, Morel de. 1153 (33).
 AGÜERO, Eneco Aznar de. 1153 (33).
 ALAMÁN, señor de Luna. 1159 (30) y 1171 (36).
 ALFONSO, rey. 1167 (26), 1168 (28), 1168 (29), 1174 (25) y 1177 (44).
 ALÉRIZ DE BIEL, Atto. 1168 (29).
 ALÉRIZ DE BIEL, Eneco. 1194 (43).
 ALÉRIZ DE BIEL, García de. 1174 (24).
 ALÉRIZ DE ORDAVISO. 1174 (25).
 ALÉRIZ, Sancho, yerno de Guillermo Per. 1176 (26).
 AMABILIA, mujer de Alamán. 1171 (36).
 ANNADER. 1168 (28).
 ANTARES, García de. 1177 (44).
 ARBA, María de, mujer de Agebert. 1153 (33).
 ARBA, Pedro de. 1210 (42).
 ARBUÉS, Pedro de. 1187 (31).
 ARTOS, Pedro. 1153 (33).
 ARROYTO, Domingo. 1168 (28).
 AVAL, Juan Fortuño de. 1153 (33).
 AVITA. 1205 (38).
 AZNAR. 1153 (33).

- BABURRO, Pedro. 1214 (39).
BACALA, García. 1153 (33).
BARDOS, Sancho de. 1221 (46).
BAROTA, Martín, hijo de García Jiménez. 1174 (24).
BERENGUER, yerno de Lubax. 1171 (36) y 1174 (25).
BERENGUER, capellán de Monzón. 1171 (36).
BITA, Eneco. 1176 (26) y 1177 (44).
BLASQUE, García. 1153 (33).
BLECUA, Guillermo. 1221 (46).
BOBENEGÓNS. 1171 (36).
BOCHINECH, Gil. 1174 (24).
CAPPANT, Juan. 1207 (32).
CASTILLO MANCHO, Pedro. 1205 (38) y 1214 (39).
CAVALERA, Miguel. 1195 (37).
CAXITA, Benito. 1174 (24).
CAXITA, Calbet de. 1168 (29).
CUCURELLA. 1205 (38).
DAT, Aznar. 1205 (38).
DOMINGO, sacerdote. 1205 (38).
DOMINGO, scriptor. 1167 (26), 1168 (28), 1168 (29) y 1174 (24).
EIAVA (?), R. 1205 (36).
ELVIRA, hermana de don Bahacala. 1159 (27).
ELVIRA, viuda de García Pérez. 1177 (44).
ENECO, scriptor, hijo de Eneco Necons de Luna. 1153 (33).
ENECO NECONS DE LUNA. 1153 (33).
ENECO SÁNCHEZ. 1221 (46).
EPILA, Pedro de. 1171 (36).
ERLA, Armisenda de. 1167 (26).
ERLA, Bellerita de. 1159 (30).
ERLA, Bernardo Pedro de. 1159 (30).
ERLA, Gassión de. 1159 (30).
ERLA, Jordán de. 1210 (42) y 1215 (45).
ESCARREIRA, Oria. 1214 (39).
ESPORRETO, Bote. 1217 (34).
EXEMENO, hijo de Amabilia. 1171 (36).
EXEMENO, de Luna. 1177 (44).
EXEMENO, scriptor. 1171 (36).
EXIMINO. 1187 (31).
FAÑANÁS, Domingo. 1159 (30).
FARTO, Sancho. 1195 (37).
FERTINOS, Pedro. 1153 (33).
FERRER, Juan. 1177 (44).
FERRER, Sancho de don. 1195 (37).
FIATA, Juan. 1217 (34).
FORTUÑOS DE AQUAVINO. 1174 (41).

- FORTUÑOS DE AVAI, Pedro. 1171 (41).
 FORTUÑOS DE MORELLA, Galín. 1174 (25).
 FORTUÑOS, G. 1174 (25).
 FRANCO. 1153 (33).
 FRANXINETO, M. de. 1197 (35).
 FRONTINJ, Pedro. 1217 (34).
 GALERIZ, Kafic. 1167 (26) y 1168 (29).
 GALERIZ, Martín. 1167 (26).
 GALLOCONS, Calbet de Cassita. 1209 (33).
 GARCÉS ALCALDE, Necons. 1153 (33).
 GARCÍA, yerno de P. López. 1205 (38).
 GARCIABA ROTA. 1153 (33).
 GARCÍA, scriptor. 1217 (34).
 GARCÍA JIMÉNEZ. 1174 (24).
 GARCÍA SANZ DEL POSTIGO. 1153 (33).
 GASSION, merino. 1153 (33).
 GIL. 1205 (38).
 GINNONUTO. 1215 (45).
 GOMBALT, señor en Biel. 1174 (24).
 GRAMANO, Pedro. 1194 (43).
 GRAZ, Fertún. 1168 (28).
 GRAZ DE AGÜERO, Pedro. 1168 (29).
 GRAZ DEL ALCALDE, Lope. 1167 (26), 1171 (40) y 1174 (41).
 HUESCA, Sancho de. 1217 (34).
 JUAN. 1174 (24).
 JUANEZ, Pedro. 1171 (36).
 LOFARRENCH, señor en Luna. 1167 (26), 1168 (29). En Luna y Ruesta. 1174 (24), 1177 (44) y 1187 (31).
 LOPARCES, Tota. 1205 (38).
 LOPARCES DEL ALCALDE. 1174 (25), 1174 (44), 1194 (43) y 1195 (35).
 LOPARCES DE LISA. 1153 (33).
 LOPARTERO, Esteban. 1194 (43).
 LÓPEZ, Graz P., hijo de P. López. 1174 (44).
 LÓPEZ, M., hijo de Pedro López. 1174 (44).
 LÓPEZ, Martín, padre del donado Domingo. 1215 (45).
 LÓPEZ, Martín, hijo de Ginnonuto. 1174 (25).
 LÓPEZ, P. hijo de P. López. 1174 (44).
 LÓPEZ, P., sacerdote. 1205 (38).
 LÓPEZ, Pedro, señor en Luna, Agüero, Ribas y Luesia. 1167 (26), 1168 (28), 1168 (29). Señor en Luna. 1174 (25). Señor en Luna y Ruesta. 1177 (44) y 1177 (31).
 LÓPEZ, Sancho. 1171 (40) y 1174 (41).
 LÓPEZ, Teresa, hija de P. López. 1174 (44).
 LÓPEZ GINNONUTO, Sancho. 1167 (26), 1168 (28), 1168 (29), 1174 (25), 1174 (41) y 1177 (24).
 LÓPEZ DE PARDINELLAS, F. 1174 (41).

- LUBAX, Senior. 1171 (36).
LUNA, Alvaro de. 1153 (33).
LUNA, Eximino de. 1187 (31).
LUNA, Pedro Eximino de. 1171 (36).
LUNA, Sancha de. 1197 (35).
LUNA, Sancho de. 1187 (31).
LUNA, Simón de. 1210 (42).
LUESIA, Sancho de, scriptor. 1205 (38).
MALC. 1153 (33).
MARÍA, mujer de Sancho de don Ferrer. 1195 (37).
MARTÍN. 1174 (24).
MARTÍN MACE. 1217 (34).
MARTÍNEZ DE LUNA, Pedro. 1187 (31).
MASCARÓN. 1207 (32).
MELARIO. 1215 (45).
MERCIBLLO, Pedro, 1195 (37).
MIGUEL, scriptor. 1215 (45).
MIGUEL, hijo de Agerbet. 1153 (33).
MILIA, hijo de Agerbet. (1153 (33).
MOLINERO, Sancho. 1174 (25).
NECONS, Sancho. 1195 (30).
ORNA, Fertún de. Hacia 1159 (27).
ORTILLA, Pedro. 1174 (41).
PALOMO, P. 1174 (44).
PEDRO, hijo de Agerbet. 1153 (33).
PEDRO, hijo de Malc. 1153 (33).
PEDRO, rey. 1210 (42).
PEDRO, obispo en Zaragoza. 1167 (26) y 1177 (44).
PÉREZ, Bernardo. 1159 (30).
PÉREZ, García. 1159 (37).
PÉREZ, Rodrigo. 1187 (31).
PERTIGNERO, Guillén. 1221 (46).
PICADOR DE LOPARCES, Domingo. 1214 (39).
RALENA, Fertún Graz de. 1167 (26).
RAMÓN BERENGUER, príncipe de Aragón. 1153 (33).
RANCO, Cassión. 1215 (45).
REY, R. 1205 (38).
RIBAS, García de. 1168 (29).
RODRIGO, scriptor. 1195 (37), 1197 (35) y 1210 (42).
RODRIGO, notario. 1174 (41).
RODRIGO, de S. 1174 (41).
ROMEU, Blasco. Señor en Ejea. 1167 (26), 1168 (28), 1168 (29). Señor de Uncastillo. 1174 (25) y 1174 (24).

- SANCHA, hermana de Pedro Graz de Agüero. 1168 (29).
SANZ. 1197 (35).
SANZ, G. 1171 (40).
SANZ DE CASTEL, García. 1177 (44).
SANZ RAMÓN. 1153 (33).
SCARRONIA, García. 1221 (46).
SEMEZ, Pedro, scriptor. 1177 (44).
SENORET PELLEJERO. 1153 (33).
SPACTON. 1205 (38).
SOBRARIA. 1205 (38).
SUNOS, Sancho. 1221 (46).
TENESIN. 1197 (35).
TENESINA. 1197 (35).
TENESIUS, yerno de M. de Obano. 1195 (37).
TORS, Pedro de. 1159 (27).
TOTA, hija de Eneco Sanz de Esporreto. 1221 (46).
TOTA, hermana de Domingo y Sancho Pérez. 1205 (38).
TRANSTMUT, Pedro. 1217 (34).
URRACA, hija de Tota. 1205 (38).
URRACA, mujer de Lofarrencnh. 1178 (31).
VALERO. 1195 (37).
VALLE, Calbet. hacia 1159 (27).
VALLELLAS, Pedro. 1197 (34).
XIMÉNEZ, Juan. 1187 (31).
XIMINO. 1197 (35).
YBARDES, Pedro de. 1197 (35).
ZAMINO, hijo de Tenesina. 1197 (35).
ZAMINO, del Barrio de Morillo. 1194 (43).
ZAPATERO, Gasión 1205 (38).
ZARAGOZA, Sancho de. 1217 (34).